



Editada la Comisión Interprovincial
de la Fundación Juan Ciudad

ORDEN HOSPITALARIA DE SAN JUAN DE DIOS



MINISTERIO
DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES
E IGUALDAD

SECRETARÍA DE ESTADO
DE SERVICIOS SOCIALES
E IGUALDAD

DIRECCIÓN GENERAL
DE SERVICIOS PARA LA FAMILIA
Y LA INFANCIA

En este número...

Editorial

- LXVIII Capítulo General en Fátima (Portugal) 1

Noticias

- Encuentro Europeo Centros para Personas sin Hogar. 4
- Encuentro de la Alliance en Granada 4
- Hospital San Juan de Dios de León 6
- Hospital San Juan de Dios de Valladolid 6
- Hospital San Juan de Dios de Sevilla 7
- Hospital San Juan de Dios de Córdoba 8
- Sant Joan de Déu Palma de Mallorca 9
- Hospital San Juan de Dios de Pamplona 10

Voluntariado de SJD

- XXII Encuentro Interprovincial de Coordinadores de Voluntariado SJD 11
- Voluntariado Internacional 12

Jóvenes de San Juan de Dios

- Nueva web 13
- Noticias de las últimas actividades y encuentros 14

Juan Ciudad ONGD

- Proyectos 15
- Ayuda Humanitaria 17

Publicaciones

- Fundación de la Orden Hospitalaria 18

Convocatorias

- XXXIII Certamen Enfermería 19



EL HNO. JESÚS ETAYO ELEGIDO NUEVO SUPERIOR GENERAL DE LA ORDEN HOSPITALARIA DE SJD

LXVIII Capítulo General en Fátima (Portugal)

La Orden Hospitalaria celebró su LXVIII Capítulo General en Fátima (Portugal) del 22-October al 9-Noviembre, y designó el 1 de Noviembre al nuevo Superior General para los próximos seis años, siendo elegido el Hno. Jesús Etayo Arrondo (Provincia de Aragón-San Rafael). El 5 de Noviembre se eligieron los cuatro Consejeros Generales: Hno. Rudolf Knopp, Hno. Giampietro Luzzato, Hno. Benigno Ramos y el Hno. Pascal Ahodegnon.

El Capítulo General además de la elección del Superior General también sirve para, durante las tres semanas que dura, profundizar en el "Instrumentum Laboris", preparado por la Comisión Preparatoria y aprobado por el Definitorio General, y que intenta recoger la realidad de la Orden Hospitalaria y sus inquietudes de cara al futuro manifestadas en los documentos y reflexiones de la Iglesia y de la Orden.

El tema central fue "La familia de San Juan de Dios" para profundizar, clarificar y buscar nuevos horizontes para el futuro de la Hospitalidad que desarrolla la Orden y que hacen referencia a la identidad de la familia hospitalaria, a la estructura de la misma y a las formas de concebir el concepto de familia, sentido de la misma, dedicación y camino hacia el futuro.

Se ha realizado una evaluación de todo el sexenio, destacando aquellos retos que se plantearon en el Capítulo General de 2006 y se han llevado a cabo, en todos los ámbitos (Formación, Bioética, Pastoral de la Salud,



Fundación Juan Ciudad

C/ Herreros de Tejada, 3
28016 - Madrid
Teléfono: 913 874 482
Fax: 913 44 13 08

secretaria@sanjuandedios-fjc.org
www.sanjuandedios-fjc.org



Postulación General, Cooperación Internacional, Económico y Secretaría General) y por regiones (Asia Pacífico, África, Europa y América). Los Jóvenes San Juan de Dios han tenido un papel destacado en este Capítulo plasmando acciones encaminadas a que la hospitalidad pueda llegar cada vez más al corazón de los más jóvenes.

Comunicación Provincia de Aragón OH

Fotos: Comunicación Capítulo General-Fátima



Hno. Rudolf Knopp, 1º consejero

Hno. Giampietro Luzatto, 2º consejero



Hno. Benigno Ramos, 3º consejero

Hno. Pascal Ahodegnon, 4º consejero

Fotos de los miembros del nuevo Consejo General y de distintos momentos de las jornadas de trabajo del Capítulo General celebrado en Fátima entre el 22 de Octubre y el 9 de Noviembre.



Perfil biográfico del Hno. Jesús Etayo Arrondo, nuevo Superior General de la OH

El Hno. Jesús Etayo nació el día 26 de mayo de 1958, en Fustiñana (Navarra).

Procedente de la Escuela Apostólica de Zaragoza, comenzó el Postulantado en Septiembre de 1974 en Sant Boi de Llobregat (Barcelona). Pasó al Noviciado de Carabanchel Alto (Madrid) en Septiembre de 1975 y allí realizó la profesión Temporal el 29 de Septiembre de 1977. Emitió la Profesión Solemne el día 12 de octubre de 1983, en la Escuela Apostólica de Zaragoza, donde ejercía como formador.

Durante su preparación técnica realizó los estudios elementales, preuniversitarios y se diplomó en Enfermería en Barcelona, a finales de junio de 1980. Comenzando a continuación los estudios de Teología y la especialidad de Vida Religiosa en Zaragoza y Madrid (en el período entre 1980 y 1985). En el año 2002, en Barcelona, realizó un postgrado de Pastoral de la Salud y posteriormente, un máster de Bioética en el Institut Borja de Bioètica de Barcelona.

Es ordenado diácono en Zaragoza por Mons. Elías Yanes, Arzobispo de Zaragoza, el 13 de Abril de 1985 y de presbítero por Mons. Javier Osés, obispo de Huesca, en su pueblo natal el 21 de Septiembre de 1985.

Ha desarrollado la Hospitalidad en distintos centros de Formación (Escuela Apostólica, Responsable del Prepostulantado, Maestro de Novicios y de Escolásticos) y en la actividad pastoral con personas afectadas neurológicamente, disminuidos psíquicos y ancianos en Madrid; realidades de marginación en el Albergue de Barcelona y con inmigrantes en Sant Vicenç del Horts (Barcelona); salud mental en Sant Boi de Llobregat (Barcelona) y en uno de los centros penitenciarios de Barcelona.

En el servicio de Animación y Gobierno ejerció como Consejero Provincial, Responsable de las Áreas de Pastoral Social y de la Salud, Bioética, Voluntariado, Formación, Estilo de Vida, en distintos períodos, y Superior Provincial de 1995 a 2001.

Ha participado en varios Capítulos Generales y el 16 de octubre de 2006, en el transcurso del LXVI Capítulo General fue elegido 2º Consejero General, asignándole las áreas de Bioética y de Formación de Hermanos. Geográficamente ha tenido encomendada la animación de las Provincias de España, Portugal y Francia hasta el día del 2 de noviembre en el que ha sido elegido Superior General.

Comunicación Provincia de Aragón OH



Encuentro Europeo de los Responsables de los Centros de la Orden Hospitalaria para Personas Sin Hogar

El pasado lunes 3 de Septiembre tuvo lugar en la Curia General de Roma el primer encuentro de los responsables de los servicios de la Orden Hospitalaria (OH) en Europa para personas sin hogar y con dificultades socioeconómicas.

El encuentro fue promovido y organizado por el Carlo Galasso, responsable de la Oficina Europea de la OH en Bruselas (*en la foto junto a Donatus Forkan, Superior General en ese momento*), en colaboración con la Fundación Juan Ciudad-Comisión Interprovincial (FJC) y con Joan Uribe, Director del Centro Residencial de la Orden Hospitalaria de Barcelona.

Fue inaugurado con el saludo del Superior General, el Hno. Donatus Forkan, y del Primer Consejero de la Curia General, el Hno. Rudolf Knopp.

Por parte de la FJC participaron en este encuentro su director, el Hno. Víctor Martín, y el responsable de centros David López, además de asistir representantes de los albergues y centros pertenecientes a las 3 Provincias españolas de la OH: Aragón, Bética y Castilla.

Durante la primera parte de la jornada de trabajo intervinieron el Hno. Pascual Piles, actual Superior Provincial de la Provincia de Aragón, quien explicó el valor del servicio de la OH a favor de las personas sin hogar y en grave riesgo de exclusión social; además de Carlo Galasso y Joan Uribe, quienes ilustraron las oportunidades y ventajas que los programas y las organizaciones europeas pueden ofrecer también a los Centros socioasistenciales de la OH.

Por la tarde, los representantes de los distintos centros, procedentes de 9 Provincias europeas de la OH, expusie-



ron brevemente las actividades y características de sus respectivas estructuras. Posteriormente entablaron un debate abierto y constructivo, del que surgieron el deseo y la voluntad de mantener lazos estables y de colaboración en el plano europeo, como herramienta de reflexión y mejora en la atención que se presta a las personas sin hogar.

Se destacó especialmente la importancia de un intercambio constante de información y contactos entre los distintos centros, ya que a pesar de las distancias territoriales y de las diversidades, comparten el valor de la pertenencia a la misma familia hospitalaria.

Al concluirse las labores, Galasso agradeció a todos los participantes y a quienes contribuyeron en la realización de este primer encuentro europeo, reiterando su disponibilidad a brindar información y apoyo para el desarrollo de iniciativas futuras.

Comunicación Curia General y FJC

En los últimos seis años la Orden Hospitalaria ha gestionado más de 30 millones de euros en cooperación internacional en África, América Latina y Asia

Así lo revela el informe presentado por la “St. John of God Fundraising Alliance” en un encuentro celebrado en Granada, con el objetivo de impulsar la captación de fondos y fortalecer el trabajo de la OH para la promoción de la salud, con servicios de atención socio-sanitaria en todo el mundo.

“Recaudación de fondos: dinero y conciencia” fue el título del encuentro organizado por la “St. John of God Fundraising Alliance” a través de la Oficina de Misiones y Cooperación Internacional de la Curia General de Roma, con la colaboración de “Juan Ciudad ONGD”, que durante los pasados 20 y 21 de Septiembre reunió en Granada a 38 representantes de la Orden Hospitalaria (OH) y otros expertos en cooperación, llegados de Italia, Portugal, Irlanda, Perú y distintas ciudades de España.

El encuentro sirvió para compartir información y debatir cuestiones relativas a la recaudación de fondos y su

empleo en el área de la cooperación internacional, a través de proyectos y campañas en los centros sociosanitarios de la OH en África, América Latina y Asia. Juan Ciudad ONGD presentó el video que ha producido en colaboración con la Fundación Eurest para sensibilizar sobre la importancia de apoyar la lucha frente a la pobreza.

En la mesa de apertura y bienvenida del acto estuvieron presentes el Hno. Donatus Forkan, Superior General de la OH; los Hnos. Moisés Martín y Vincent Kochamkunnell, director y miembro respectivamente de la Oficina de Misiones y Cooperación de la Curia General de la OH de Roma; el Hno. Julián Sánchez, Provincial de la Provincia Bética de la OH en España; y el Hno. José M^a Viadero, director técnico de Juan Ciudad ONGD.

En su discurso de bienvenida el Hno. Donatus Forkan destacó la importancia de seguir “el gran ejemplo de San Juan de Dios”, trabajando y buscando fondos para conti-

nuar con la labor asistencial que presta la OH en todo el mundo, a pesar de los tiempos difíciles que corren.

El Superior General también afirmó que actualmente “hay 82.000 personas que cada día están recibiendo la hospitalidad de San Juan de Dios en alguna parte del mundo, y esto es un fenómeno muy importante y un gran valor que no debemos olvidar, y debe servir para impulsar nuestro trabajo día a día”. Por ello, debemos saber “implantar a la gente en la labor que realizamos, ya que es algo bueno que marca la diferencia y de lo que muchas personas quieren formar parte”.

Como representante de la Provincia anfitriona, el Hno. Julián Sánchez destacó en su intervención que “es un arte saber despertar el corazón del bienhechor que llevamos dentro, porque tenemos necesidad de dar y darnos, y San Juan de Dios sabía despertar el corazón de los bienhechores”. También recordó que el mensaje que nos dejó: *haceos el bien a vosotros mismos dando a los demás*, es antiguo, pero no por ello deja de ser plenamente actual, ya que “dar nos produce felicidad”.

Por su parte, el Hno. Vincent Kochamkunnell explicó que la “St. John of God Fundraising Alliance” ha recopilado los datos sobre los proyectos y actividad de las distintas organizaciones de la OH que trabajan en cooperación internacional, a las que agradeció su trabajo, ya que “cuando hemos calculado todo lo que se ha hecho, hemos visto que realmente es una gran contribución”.

Según los datos que presentó el Hno. Moisés Martín, “en los últimos seis años se han gestionado algo más de 30 millones de euros, destinados al ámbito de la salud y el desarrollo en países empobrecidos”, a través de proyectos de cooperación, voluntariado, sensibilización y ayuda humanitaria.

El estudio incluye las actividades realizadas por las siguientes organizaciones sin ánimo de lucro de la OH (miembros de la St. John of God Fundraising Alliance): Juan Ciudad ONGD y Salud para Todos de España, Sant John of God Development Company de Irlanda, Associazione con i Fatebenefratelli per i malati lontani (AFMAL) de Italia la Fundação Sao Joao de Deus de Portugal, y la Oficina de Misiones y Cooperación Internacional de la Curia General OH.

Todas las organizaciones pudieron exponer su trabajo bajo el título que aglutinó las sesiones del primer día: “¿Qué estamos haciendo, cómo lo estamos haciendo y en qué podemos mejorar?”. En esta jornada también se invitó a participar a la Fundación Teletón San Juan de Dios de Perú, la Fundación Benito Menni-España y la Fundación de Religiosos para la Salud (FRS). Entre los asistentes además estuvo el Hno. Pascual Piles, Presidente de la Fundación Juan Ciudad y Superior Provincial de Aragón.

En el segundo día se incluyeron tres conferencias formativas con expertos sobre la temática de captación de fondos, Banca Ética y medios de comunicación.

A modo de conclusión el Hno. Moisés Martín destacó: “Aunque siempre ha sido importante el trabajo en RED, hoy desde la realidad Social y Eclesial que vivimos lo es más, y cobra mayor sentido entre Instituciones que tienen como bandera la HOPITALIDAD, que es lo que mejor casa con UNIVERSALIDAD”.



Además, agradeció a las organizaciones miembro de la Alianza y las personas que la forman, el trabajo de estos años, “por su esfuerzo de poner en común e intentar construir algo más de todos. Sabemos que no siempre es fácil, pero se va haciendo camino y dejando un punto de apoyo, que a otros les puedan ayudar a continuar y desarrollar la importante labor que realizamos”.

El Superior General clausuró las jornadas con un mensaje esperanzador, afirmando que “las noticias cada día nos hablan de la crisis y muestran historias dramáticas que nos pueden deprimir, pero cuando alguien visita nuestros centros ve la excepcional dedicación de nuestros trabajadores, por ello, animo a los que recaudáis fondos a contar también nuestra historia de hospitalidad y esperanza”. El encuentro se realizó en el Centro San Rafael de Granada y concluyó con el camino de San Juan de Dios y una visita al Archivo-Museo San Juan de Dios, que coincidió con la presentación del libro “Fundación de la Orden Hospitalaria” del Hno. José Sánchez Martínez.

Las personas y organizaciones que han participado como ponentes y moderadores son:

- Hno. Donatus Forkan, Hno. Moisés Martín, Hno. Vincent Kochamkunnell y Hno. Daniel A. Marquez, de la Curia General de Roma y la St. John of God Fundraising Alliance.
- Hno. Víctor Martín, Hno. José M^a Viadero, Hno. Ángel López, Dña. M^a Ángeles Zabalza, Dña. Raquel Juanes, D. David López y Dña. Adriana Castro. Fundación Juan Ciudad ONGD de España.
- Hno. Ronan Lennon. Sant John of God Development Company de Irlanda.
- Hno. Gerardo D'Auria y D. Antonio Barnaba. Associazione con i Fatebenefratelli per i malati lontani (AFMAL) de Italia.
- D. Rui Amaral y Dña. Sofia Lopes. Fundação Sao Joao de Deus de Portugal.
- Hno. Isidro Vazques. Fundación Teletón_San Juan de Dios de Perú.
- Hna. Begoña Pérez. Fundación Benito Menni de España.
- Hna. Aurelia Cuadrón. Fundación de Religiosos para la Salud (FRS) de España.
- D. Francisco Javier Sota, experto que impartió la presentación Nuevos métodos de Captación de fondos.
- D. Pedro Fernández-Martos, experto que impartió la presentación Dinero y conciencia, Banca Ética.
- D. Julián del Olmo, experto que impartió la presentación Nuestra Acción-Misión y medios de comunicación.

Comunicación FJC



Reconocimiento a la gestión de Recursos Humanos del Hospital San Juan de Dios de León

Los II Premios a la Mejor Práctica de RRHH premian la práctica de recursos humanos llevada a cabo en el hospital.

La Red de Recursos Humanos con presencia en Castilla y León, Madrid y La Rioja, ha reconocido con este premio la política de gestión de personal llevada a cabo desde la dirección de recursos humanos del Hospital San Juan de Dios de León, en la II convocatoria de estos premios.

El hospital San Juan de Dios presentó un informe en el que explica su proyecto "nos gusta que estés bien", que en materia de recursos humanos pretende optimizar la conciliación de vida familiar y profesional incidiendo así, directamente, en la motivación y satisfacción de los empleados del hospital e, indirectamente en la satisfacción de los pacientes.

Este modelo de gestión, ha sido además, evaluado por la Fundación Más Familia quien ha otorgado al centro el certificado efr, que reconoce al Hospital San Juan de Dios como una empresa familiarmente responsable.

Formado por responsables de recursos humanos de empresas de Castilla y León, Madrid y La Rioja, la Red es un foro cuyo objetivo es el intercambio de experiencias para formarse mejor y conseguir una colaboración desinteresada entre los miembros de la red, responsables de recursos humanos. Son los propios miembros de esta red los que votan los proyectos presentados lo que ofrece un valor añadido a la obtención de este reconocimiento de la excelencia en la gestión de personas llevada a cabo desde el hospital.

Comunicación Provincia Castilla OH

Personas con discapacidad del centro San Juan de Dios de Valladolid trabajarán en la recogida de ropa usada

El convenio de cooperación entre el Centro Especial de Empleo San Juan de Dios y el ayuntamiento pretende generar empleo para las personas con discapacidad que son uno de los colectivos desfavorecidos y en riesgo de exclusión social. El objetivo es generar igualdad de oportunidades. El centro San Juan de Dios, que será el encargado de impulsar la donación de calzado y ropa usada en Arroyo, ha instalado en el municipio contenedores urbanos aptos para que los ciudadanos depositen en ellos los productos textiles y estos puedan ser recogidos, transportados y almacenados «correctamente».



Comunicación Provincia Castilla OH



70 profesionales aprenden a detectar trastornos de desarrollo en la infancia

El área de apoyo psicopedagógico del Hospital San Juan de Dios de Sevilla organiza un curso que pretende proporcionar herramientas de apoyo para el diagnóstico precoz del déficit de atención, autismo o dislexia.

70 profesionales asistieron este fin de semana al curso de Neuropsicología infantil organizado por el equipo del Área de Apoyo Psicopedagógico del Hospital de Sevilla destinado a proporcionar claves sobre el desarrollo cerebral de los menores y las causas que pueden alterarlo. Trastornos como el déficit de atención (TDAH), el Autismo (TEA), el trastorno del lenguaje (TEL) o la dislexia responden a alteraciones en el desarrollo cognitivo y emocional de la infancia que deben ser abordados lo antes posible.

El curso, dirigido a profesionales de la psicología, la medicina, logopedas, fisioterapeutas, profesionales de educación especial, entre otros, pretende dotar de herramientas a cada uno de estos especialistas para detectar posibles casos que puedan presentarse en su ámbito de trabajo. Por ello, el programa del curso contó con varias unidades didácticas para abordar los conocimientos teóricos y aquellos más técnicos.

Durante el evento, los profesionales visionaron imágenes reales de cerebros que presentan alteraciones del desarrollo frente a los cerebros "sanos" o una serie de documentos audiovisuales que comparaban el cerebro entre el niño y el adulto para mostrar el desarrollo de los tres ejes del funcionamiento cerebral. Asimismo, se realizó una presentación de estudios recientes que incluyen técnicas de neuroimagen para presentar casos clínicos concretos.

Este curso dirigido a profesionales es una muestra más de la apuesta de la Orden Hospitalaria San Juan de Dios por la formación en investigación y técnicas de diagnóstico y trabajo con el objetivo de que los profesionales actualicen sus conocimientos y que estos repercutan en la mejora de su trabajo diario. Prueba de ello es el alto grado de interés que han mostrado los especialistas en acudir a este curso.

Comunicación Provincia Bética OH



El Hospital San Juan de Dios de Córdoba diseña un manual para ayudar a cuidadores de pacientes que han sufrido ictus

Las muertes por infarto cerebral se han reducido en un 40%, pero son la primera causa de invalidez.

El Hospital San Juan de Dios de Córdoba está en proceso de creación de una "Guía del cuidador" de pacientes que han sufrido un ictus con el objetivo de dotarles de las herramientas necesarias para hacer frente a esta nueva situación en el entorno familiar e incrementar su calidad de vida. Las enfermedades cerebrovasculares son la primera causa de muerte entre las mujeres y la tercera entre los hombres. En Andalucía, la tasa de fallecimientos por esta causa se ha logrado reducir en un 40% en los últimos cinco años. Sin embargo, los accidentes de este tipo son la principal causa de invalidez. Aquellos que superan el infarto cerebral sufren gran variedad de secuelas como pérdida de visión, de fuerza en zonas localizadas del cuerpo, de sensibilidad, conocimientos de habla, es decir, que vivirán con un alto grado de discapacidad.

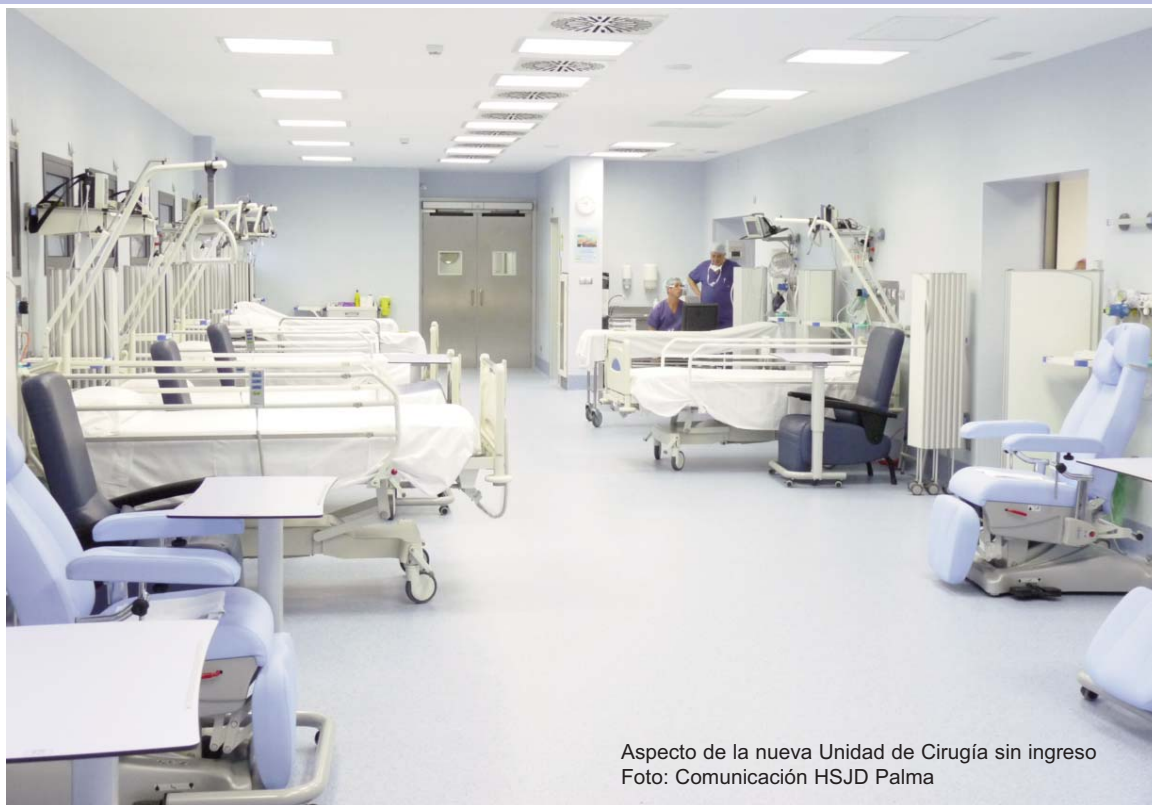
Una vez se supera la fase aguda, el paciente de ictus permanece una media de tres meses en el hospital. A partir de entonces la vida de los familiares que tienen que asumir el cuidado del paciente se ve truncada ya que tiene que adaptarse a la nueva situación y muchas veces no sabe cómo hacerle frente.

El Hospital San Juan de Dios de Córdoba atiende anualmente a 40 pacientes por ictus. El promedio de edad de estas personas es de 60 años y el rango va desde los 35 hasta los 83 años. El equipo médico del Hospital encargado de atenderles está compuesto por un médico internista, un médico especialistas en rehabilitación, psicólogos, enfermeras, auxiliares y trabajadores sociales se encargan

también de ofrecer asesoramiento al cuidador del paciente en casa. Este trabajo del día a día ha se materializa ahora en una guía con el fin de trabajar la confianza del familiar, hacer que tome consciencia de que tan importante es cuidar del paciente como de sí mismo y orientarle en las medidas a adoptar en casa en función del grado de discapacidad de la persona que tiene a su cuidado: desde la frecuencia con la que debe realizar cambios de postura, la necesidad de que el esfuerzo no quede relegado a una sola persona, hasta instrucciones básicas de rehabilitación, altura a la que debe situarse la cama para evitar esfuerzos innecesarios del cuidador, etc.

Las recomendaciones de la guía también incluyen información sobre el estado de ánimo, conducta o alteraciones del enfermo y la necesidad de que el cuidador consulte habitualmente a su médico y enfermera ante los primeros síntomas de estrés. Pedir ayuda, estar informado de los recursos sociosanitarios de su comunidad, organizar el tiempo para uno mismo, mantener el círculo de amistades, expresar sentimientos, acogerse a los programas de respiro familiar para tomarse unas vacaciones son algunos de estos consejos que se les hace a los cuidadores para prevenir una posible depresión ante este nuevo acontecimiento vital.

Comunicación Provincia Bética OH



Aspecto de la nueva Unidad de Cirugía sin ingreso
Foto: Comunicación HSJD Palma

Puesta en marcha de la nueva Unidad de Cirugía sin Ingreso en el Hospital Sant Joan de Déu de Palma de Mallorca

El Hospital Sant Joan de Déu de Palma ha puesto en funcionamiento la nueva unidad de cirugía sin ingreso del área quirúrgica, dentro de la segunda fase de ampliación y reforma de sus instalaciones.

La cirugía sin ingreso, también llamada cirugía ambulatoria, engloba aquellos procedimientos quirúrgicos en los que no se prevé el ingreso del paciente, sino que tras un período de recuperación, las personas intervenidas pueden volver a su domicilio el mismo día de la intervención quirúrgica.

La ampliación y mejora de esta Unidad permite disminuir la cirugía con ingreso en beneficio del paciente, y disponer de una zona para la readaptación al medio en las mejores condiciones posibles, tanto en confort como en seguridad para los pacientes y profesionales.

Los avances de la especialización profesional y de las técnicas quirúrgicas, el desarrollo de nuevos fármacos anestésicos y analgésicos y la mejora de sistemas de control extrahospitalarios, posibilitan que una gran parte de los procesos quirúrgicos puedan realizarse sin ingreso.

Tras esta reforma, la Unidad de cirugía sin ingreso dispone de:

- Una zona conjunta de preparación y una zona de recuperación post-anestésica, tanto para la cirugía sin ingreso como para la cirugía con ingreso.
- Una zona de readaptación al medio con camas y butacas.
- Además de las zonas de control y soporte.

Durante el año 2011, el Hospital Sant Joan de Déu de Palma realizó un total de 3.591 intervenciones quirúrgicas,

de las cuales 1.719 correspondieron a intervenciones sin ingreso o ambulatorias y 1.872 a intervenciones con ingreso. Con la puesta en funcionamiento de esta Unidad, el Hospital prevé realizar durante el año 2012 un 70% de intervenciones sin ingreso, por lo que se incrementará el número de pacientes que pueden regresar a su casa el mismo día de ser intervenidos.

El Hospital Sant Joan de Déu de Palma utiliza un modelo de gestión basado en la mejora continua. De esta manera, mide y analiza la satisfacción de los usuarios. En este caso, la satisfacción de los pacientes de la unidad de cirugía sin ingreso durante el año 2011 ha sido muy positiva, con un índice de satisfacción del 9,34 sobre 10.

Comunicación Provincia Aragón OH

La nueva unidad quirúrgica, de 900 metros cuadrados, permite una mejor adaptación del paciente a su situación clínica tras una intervención quirúrgica.



Colocación de la primera piedra del Proyecto de Renovación de Estructuras en el Hospital San Juan de Dios de Pamplona

El lunes, 1 de octubre, el Hospital San Juan de Dios de Pamplona celebró el acto de colocación de la primera piedra del Proyecto de Renovación de Estructuras.

De este modo, la Orden da así comienzo oficial a un periodo de 36 meses de obras en los que se pretende remodelar el centro con el fin de dotarlo de unas infraestructuras y equipamientos que posibiliten una mejor asistencia médica y que afiancen la integración en la red pública de Navarra. Al evento, celebrado en la capilla del centro hospitalario, acudieron más de cien invitados entre los que se encontraban la Presidenta de Navarra, Yolanda Barcina, la consejera de Salud, Marta Vera, el alcalde de Pamplona, Enrique Maya y representantes de la Orden.

En las intervenciones realizadas en el interior de la capilla, el Hno. Pascual Piles, Superior Provincial, quiso poner de manifiesto la filosofía del centro y su vocación pública: "Es un modelo de hospital sostenido por profesionales y voluntarios enraizado en el espíritu de nuestro fundador, San Juan de Dios, cuya vocación era servir a todos, especialmente a los más pobres".

Por su parte, la Dra. Patricia Segura, directora gerente del centro, recalcó que éste era el momento clave para acometer el proyecto: "Las instalaciones han ido envejeciendo y hay que remodelar para garantizar la continuidad". Segura quiso aprovechar la ocasión para agradecer a todos aquellos que han depositado su confianza en el centro y han hecho posible la puesta en marcha del proyecto: pacientes y familiares, plantilla, Curia Provincial, Gobierno Municipal y Foral, así como a los distintos grupos políticos que han respaldado la iniciativa.

Las autoridades locales dejaron patente el apoyo del ejecutivo foral a esta actuación y la vocación de renovar una política de conciertos entre la sanidad pública y privada. Se trata de una fórmula de colaboración que ha funcionado y que, precisamente, se inició en la década de los cuarenta con el Hospital San Juan de Dios Pamplona. Yolanda Barcina destacó que "el hospital nos señala el camino, el de seguir luchando, seguir invirtiendo, seguir pensando en el

futuro sabiendo que las crisis, por duras que sean, se acaban venciendo mediante las herramientas de siempre, el trabajo y el esfuerzo".

Tras los discursos, las autoridades introdujeron una urna que contenía el acta de la colocación de la primera piedra, un tarjetón con el pin de la Orden Hospitalaria (la titular del centro), dos ejemplares de los diarios editados en Navarra (Diario de Navarra y Diario de Noticias), un juego de monedas de curso legal y un CD con el proyecto de ejecución de la obra. A continuación se procedió a la bendición de la urna y la posterior colocación de la misma en la zona de obras.

Novedades: aumento de habitaciones, ampliación de bloque quirúrgico y consultas externas y una nueva unidad de rehabilitación

Las obras de ampliación consisten en la construcción de un nuevo edificio y la renovación del original, diseñado por el arquitecto pamplonés Víctor Eusa Razquin y reconocido por la Institución Príncipe de Viana como edificio arquitectónico protegido. La actuación tiene por objeto garantizar la continuidad del servicio médico ofertado por el hospital y mejorar la atención integral que presta a sus usuarios.

El centro pasará de las 67 habitaciones actuales a 144, la mayor parte de uso individual. Atenderán sobre todo a pacientes de Medicina Interna, Geriátrica y Cuidados Paliativos. Además, se construirá una nueva unidad de rehabilitación de 600 metros cuadrados para pacientes ingresados y once nuevos quirófanos para el bloque quirúrgico: ocho de cirugía mayor ambulatoria y tres de cirugía menor. También se reformará y ampliará el área de consultas externas.

El hospital completará sus instalaciones con dotaciones adicionales entre las que destaca la construcción de una nueva cafetería, parking subterráneo con capacidad de 180 plazas y la implantación de sistemas de ahorro y eficiencia energética.

Comunicación Comunicación HSJD Palma

XXII Encuentro Interprovincial de Coordinadores de Voluntariado SJD 15, 16 y 17 de Octubre en Chipiona

El Encuentro ha reunido a 50 participantes para analizar y reflexionar sobre el Voluntariado de San Juan de Dios en los centros sociosanitarios de la Orden Hospitalaria (OH) de San Juan de Dios en España y en países empobrecidos, a partir del Plan Estratégico 2012-2016 recientemente elaborado.



Al encuentro han asistido el Hno. Víctor Martín, director de la Fundación Juan Ciudad-Comisión Interprovincial (FJC) y Coordinador General de Voluntariado de San Juan de Dios, las tres Responsables de Voluntariado de las tres Provincias de la OH en España, M^a José Rey de la Provincia de Castilla, Inmaculada Merino de la Provincia de Aragón, e Isabel Borrego de la Provincia Bética, la responsable de Voluntariado Internacional de Juan Ciudad ONGD, Belén Jiménez, la Secretaria de la FJC, María Ballesteros, y la mayoría de los Coordinadores de Voluntariado de los centros y hospitales de San Juan de Dios (SJD) en España.

También se invitó al equipo de Juan Ciudad ONGD, que estuvo representado por el Hno. José M^a Viadero, director técnico, y los responsables de las áreas de Voluntariado, Proyectos de Cooperación, Ayuda Humanitaria y Sensibilización y Educación para el Desarrollo.

En la bienvenida Víctor Martín destacó y agradeció el gran esfuerzo conjunto realizado en los últimos años, y que ha dado como fruto el documento del Plan Estratégico del Voluntariado de SJD, *“que tendrá valor en la medida que seamos capaces de implementarlo poco a poco en el tiempo, de manera que sigamos siendo fieles a nuestros objetivos comunes, sin perder la diversidad que también caracteriza la labor de la OH”*.

El primer día el equipo de JCONGD presentó el trabajo que realiza en los países empobrecidos a través de sus distintas áreas.

El segundo día se presentó el Plan Estratégico de Voluntariado SJD y se realizaron cuatro comisiones de trabajo en torno a algunos de sus objetivos: “Perfiles del Voluntariado”, “Equipos Asistenciales”, “Itinerario Formativo” y “Voluntariado Internacional”.

Por la tarde se incluyó una visita al Hospital San Juan Grande, en Jerez de la Frontera, que cuenta con las áreas de hospitalización, asistencia ambulatoria y residencia geriátrica, además del Economato Social, abierto el año pasado y en el que se atienden a 500 familias actualmente. La recepción corrió a cargo del Hno. Guillermo García, Superior del Hospital, y del Gerente, Daniel A. Craven-Bartle. La visita fue guiada por los voluntarios y voluntarias del centro, que en todo momento mostraron el entusiasmo y la dedicación con que realizan su labor hacia los usuarios y pacientes del Hospital.

El último día del encuentro sirvió para presentar las conclusiones de las comisiones del Plan Estratégico, destacando: la aparición de un nuevo perfil de voluntariado asociado con la captación de recursos; la importancia de visibilizar e integrar la figura del coordinador de voluntariado en los centros y sus equipos asistenciales; la posibilidad de crear materiales interprovinciales para la formación del voluntariado y una bolsa común de recursos y expertos; y la importancia de disponer de un protocolo para canalizar y seleccionar las peticiones que llegan a los centros para colaborar con centros en países en desarrollo.

Para concluir el encuentro, el Hno. Víctor Martín informó sobre el próximo Capítulo General de la OH en Fátima (Portugal) celebrado del 22 de Octubre al 9 de Noviembre.

Comunicación Fundación Juan Ciudad

Foto: Juan Carlos Álvarez, coordinador de voluntariado del Centro SJD de Palencia.



VOLUNTARIADO INTERNACIONAL

Septiembre-Octubre 2012

Durante este periodo siete voluntarios se han desplazado a diversos centros internacionales de la Orden Hospitalaria San Juan de Dios en América Latina: Sucre (Bolivia); Quito (Ecuador) e Iquitos, Piura, Chiclayo (Perú) para vivir una experiencia solidaria y colaborar en estos, durante distintos periodos de tiempo (de 1 a 6 meses).

Una de estas colaboraciones ha sido la llevada a cabo en el proyecto de voluntariado que se gestiona desde la Delegación de Juan Ciudad ONGD en Navarra, y que ha sido subvencionado en la convocatoria 2012 del **Programa de Jóvenes por la Solidaridad "Ve, participa y cuéntanos"** del Gobierno de Navarra.

A través de este proyecto dos voluntarias, terapeuta ocupacional y psicóloga, se han desplazado al Instituto Psicopedagógico "Ciudad Joven" San Juan de Dios en Sucre (Bolivia) un centro dedicado a la atención y rehabilitación de la discapacidad infantil, para colaborar en la actividad del mismo durante seis meses.

Así también, como parte de la colaboración en voluntariado iniciada con la Universidad CEU San Pablo (Madrid) durante este año 2012, dos jóvenes voluntarias licenciadas en psicología, se han desplazado durante el mes de septiembre al Hogar Clínica San Juan de Iquitos (Perú) para realizar un voluntariado en este centro de tres meses de duración.

Dentro del **Proyecto de Psiquiatría transcultural "Salud Mental para Todos"** que se lleva a cabo desde el año 2010 en el Centro de Reposo de Piura (Perú) conjuntamente con Salud Mental San Juan de Dios de Madrid, tres voluntarios psicólogos clínicos se han implicado en este periodo en la actividad clínica y formativa del centro, además de participar en el programa de salud mental comunitaria que desde éste se desarrolla en su área de influencia. Durante el mes de octubre una nueva voluntaria, terapeuta ocupacional, se ha incorporado al proyecto, para colaborar en éste hasta el mes de diciembre.

www.saludparatodos.org

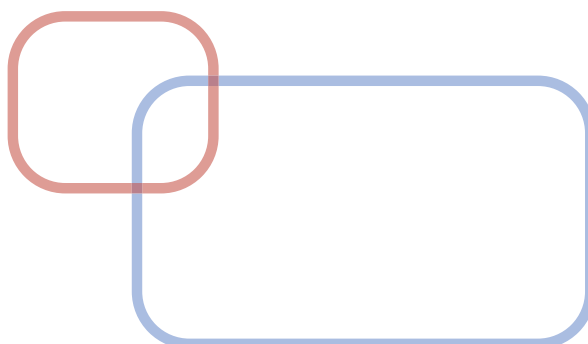


Campaña Mensajeros de la Salud de los Hermanos de San Juan de Dios en Iquitos (Perú).

Campaña de cirugía pediátrica en Liberia y Sierra Leona

Conjuntamente con la organización Por África se han podido llevar a cabo dos campañas quirúrgicas en centros de la Orden Hospitalaria San Juan de Dios: el St. Joseph's Hospital de Monrovia (Liberia) y el St. John of God Hospital de Lunsar (Sierra Leona). Con este propósito un equipo formado por dos cirujanos, un anestesiista y un enfermero, con experiencia previa en este tipo de campañas, se han desplazado a cada uno de los centros durante una semana, para intervenir quirúrgicamente a niños aquejados de diversas patologías (de 6 meses a 19 años de edad). Se han podido realizar un total de 53 intervenciones quirúrgicas a un total de 43 niños.

Departamento de Voluntariado JCONGD





Pastoral Juvenil Vocacional

Jóvenes San Juan de Dios estrena página web y abre nuevos canales virtuales para acercar el valor de la Hospitalidad al público joven

Jóvenes San Juan de Dios, integrado a la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, estrena página web para llegar a otros jóvenes y ofrecerles la oportunidad de entrar en contacto con el carisma de la Hospitalidad.

El grupo, integrado por jóvenes y Hermanos que tienen en común la sensibilidad por el mundo de la enfermedad y la marginación desde la fe y el estilo juandediano, dispone también de un espacio participativo en Facebook y distintos blogs.

El grupo Jóvenes San Juan de Dios acaba de estrenar página web para dar a conocer al público juvenil los valores y actitudes de Hospitalidad al estilo de San Juan de Dios. Al mismo tiempo pretende promover y difundir las actividades que se impulsan para fomentar la sensibilización y compromiso con el mundo de la salud y la marginación. La web es el escaparate de las propuestas que se desarrollan a lo largo del año y que incluyen campos de trabajo, experiencias de voluntariado, oración y crecimiento personal, experiencias en misión y acompañamiento y discernimiento vocacional, entre otros. La página es de carácter interprovincial, en la que se unen las 3 Provincias de la Orden en España: Provincia de Aragón, la Provincia Bética y la Provincia de Castilla.

La página www.jovenessanjuanadedios.org permite un acceso ágil a toda la información relacionada con los jóvenes

hospitalarios, además de diverso contenido multimedia vinculado a la obra de San Juan de Dios. Ayudas para orar, el boletín 'A Vosotros Mismos', el Disco Hospitalario o el acceso a la amplia blogosfera de los jóvenes son algunos de los apartados que incorpora la página web.

La apuesta de la Pastoral Juvenil por establecer canales de diálogo con los jóvenes a través de Internet bebe de una larga trayectoria que, ahora, también incluye grupo en Facebook:

<http://www.facebook.com/comunicacion.curia.1#!/groups/jovenessanjuanadedios/> Actualmente está integrada por 450 miembros.

- Más información sobre Jóvenes San Juan de Dios

Jóvenes San Juan de Dios está formado por un pequeño grupo de jóvenes y hermanos de San Juan de Dios que intentan ofrecer a otros jóvenes que lo deseen la oportunidad de entrar en contacto con el carisma de la Hospitalidad. Al mismo tiempo se encargan de promover y difundir los valores y actitudes que fomenten la sensibilización y compromiso con el mundo de la salud y la marginación. Y, para ello, ofrecen espacios y tiempos para el compromiso, el servicio y la reflexión desde la fe. Al mismo tiempo quieren hacer presente y cuidar la dimensión de la oración tanto personal como de grupo y dar conocer la posibilidad de transformar la sociedad con actitudes hospitalarias y de acogida.



Aportación al Capítulo General de los Hermanos de San Juan de Dios de un grupo de Jovenes Hospitalarios

Los días 25 y 26 de Octubre participaron un grupo de 5 colaboradores y 5 Hermanos en el Capítulo General que la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios está realizando en Fátima, Portugal.

En el mes de Abril fuimos convocados varios colaboradores y hermanos jóvenes por el actual Gobierno General para Compartir, Discutir y Elaborar nuestros Proyectos, Pensamientos, Opiniones y Propuestas cara al futuro del rumbo y camino de Hospitalidad por el que todos podamos seguir caminando formando así parte del Proyecto común Hospitalario.

Fruto de la reflexión de cada uno a nivel perso-

nal en nuestro lugar de trabajo y, posteriormente, juntos como grupo de 30 personas en Roma se elaboró un documento con 9 propuestas que fueron presentadas a los participantes del Capítulo General para su estudio y valoración.

El documento fue bien acogido y los Capitulares lo valoraron muy positivamente.

Desde España participamos el Hno. Juan Antonio Diego, el Hno. Luis Marzo y la Sra. Sandra Valverde.





Pastoral Juvenil Vocacional

Reunión evaluación de los Campos de Trabajo Solidarios de este verano

Del 28 al 30 de Septiembre tuvo lugar en Madrid un encuentro de los jóvenes que participaron en los Campos de Trabajo solidarios en Sucre y Quito que organizaron Jóvenes San Juan de Dios conjuntamente con la ONGD Juan Ciudad.

El objetivo era poder compartir las vivencias, volver a recordar pequeños momentos, reencontrarnos con las personas que durante esos días fueron nuestra familia.... además de seguir reflexionando sobre nuestra fe a la luz de esta experiencia,

dejando una puerta abierta para futuros compromisos. También hubo un espacio de evaluación con varios miembros de la Juan Ciudad ONGD con el fin de poder compartir y contrastar la experiencia de cara a nuevos jóvenes o voluntarios que vuelvan a participar en esta actividad.

Si quieres recordar o conocer más a fondo, algunas de nuestras experiencias puedes hacerlo a través del siguiente enlace del blog:

<http://unailusionuncamino.wordpress.com/>



Reunión de Pastoral Juvenil Vocacional de los Hermanos de San Juan de Dios y las Hermanas Hospitalarias de España

El día 11 de Octubre tuvo lugar una reunión de Pastoral Juvenil Vocacional en Madrid a la que asistieron los responsables de esta área de los Hermanos de San Juan de Dios y de las Hermanas Hospitalarias.

El objetivo de estas reuniones es ir viendo la posibilidad de dar pasos conjuntamente con el fin de poder ofrecer a los jóvenes una propuesta de Hospitalidad más global.

El comenzar a trabajar en pastoral juvenil vocacional conjuntamente ambas instituciones religiosas surge a raíz del encuentro de Jóvenes Hospitalarios que se realizó con motivo de la Jornada Mundial de la Juventud que tuvo lugar en Agosto de 2011 en Madrid en el que ambas instituciones colaboramos conjuntamente con una misma propuesta.



En este momento se está intentando elaborar las bases un proyecto de Pastoral Juvenil Vocacional común y al mismo tiempo se están impulsando algunas iniciativas conjuntas.

Jornadas Nacionales de Pastoral Juvenil Vocacional organizadas por CONFER

Del 12 al 14 de Octubre tuvieron lugar en Madrid las XLII Jornadas de Pastoral Juvenil Vocacional de CONFER bajo el lema "Ser Signo hoy: Pastoral significativa en tiempos revueltos". En dichas jornadas participaron los responsables de la Pastoral Juvenil Vocacional de la Orden en España.

Asistieron más de 600 personas y los ponentes ayudaron con sus reflexiones a profundizar en el significado que la pastoral juvenil y vocacional debe tener hoy en los diversos ámbitos (social, afectivo-sexual, educativo, eclesial, congregacional y de la vida cristiana en general).



DEPARTAMENTO DE PROYECTOS



II SEMINARIO TALLER INTERNACIONAL DE PROYECTOS EN CHICLAYO (PERÚ)



Durante los días 5 y 6 de septiembre de 2012 la Provincia Sudamericana Septentrional organizó el II Seminario Taller Internacional de Proyectos *“Compartiendo experiencias internacionales para fortalecer el desarrollo de proyectos que expresen necesidades de los centros de la Orden Hospitalaria, enlazándolos con las múltiples formas de cooperación nacional e internacional”*.

El evento se realizó en la ciudad de Chiclayo, en Perú. Han participado de este seminario 49 personas pertenecientes a los diversos Centros de la Orden Hospitalaria en Perú, Ecuador y Venezuela, un representante de la Fundación San Juan de Dios-México AC (Delegación General de México-Cuba-Honduras), la Gestora de Proyección Social de la Provincia de Colombia, el Responsable de la Fundación San Juan de Dios de Bolivia (Provincia Sudamericana Meridional), además de representantes de la Fundación Teletón-San Juan de Dios, Coordinador de Proyectos Juan Ciudad ONGD y

el Gestor de Proyectos de la Provincia Sudamericana Septentrional.

Asimismo se contó con la participación del Consejero General para América Latina y el Director de la Oficina de Misiones y Cooperación Internacional de la Curia General y el Superior Provincial de la Provincia Sudamericana Septentrional.

El objetivo de este Encuentro, siguiendo el trabajo realizado el pasado año en Cusco, ha sido seguir avanzando en el aprovechamiento de sinergias para que la Región de América (en este contexto de cambios y grandes desafíos), avance en el compartir experiencias, aprendiendo de las mejores prácticas respecto a la viabilidad, sostenibilidad y misión de los Centros, a través de la consolidación del trabajo en la Gestión de Proyectos de Cooperación Internacional y en la Recaudación de Fondos.

Dto. de Proyectos JCONGD

DEPARTAMENTO DE PROYECTOS

**JCONGD Y LA COMUNIDAD DE MADRID FIRMAN UN ACUERDO PARA RENOVAR LAS URGENCIAS DE LA CLÍNICA SJD DE LA CEJA (COLOMBIA)**

Juan Ciudad ONGD y la Comunidad de Madrid han firmado el pasado 6 de Septiembre un acuerdo de colaboración para realizar un proyecto de renovación del Área de Urgencias de la Clínica San Juan de Dios (SJD) de La Ceja en Colombia. El proyecto tendrá una duración de 12 meses y cuenta con la cofinanciación de la Generalitat Valenciana.

Este proyecto es muy importante, ya que la Clínica SJD de La Ceja del Tambo es la única institución prestadora de servicios de salud de segundo y tercer nivel que se encuentra en los municipios de la subregión del Páramo y del Altiplano, además de ser la única que cuenta con unidad de salud mental en la región del Oriente Antioqueño.

En los últimos años ha estado ofreciendo servicios de urgencias, cuidado intensivo, cirugía, imagenología y laboratorio las 24 horas del día, pero al tratarse de la única opción disponible, el servicio que ofrece resulta insuficiente para las necesidades de las poblaciones que atiende.

Mediante el presente proyecto se pretende consolidar el área de urgencias de la Clínica, cubriendo así el servicio que actualmente no se está dando a la población de la zona.

Dto. de Proyectos JCONGD



AYUDA HUMANITARIA



CONTENEDORES

Después del verano se pudo enviar un contenedor a los centros de St. John of God Hospital Asafo (Ghana) y otro al St. Joseph's Catholic Hospital de Monrovia (Liberia).

GRANDES DONACIONES

Reiniciadas las actividades del almacén después de un merecido descanso, Alfonso Muñoz pudo recibir y recoger las siguientes donaciones:

- JEN QUÍMICA (Madrid) nos donó 18 garrafas de 20 litros de gel desinfectante para limpieza de habitaciones y baños de hospitales, también nos donaron 510 de rollos papel higiénico de tamaño industrial.
- Óptica "Amigos de Merino" (Madrid) nos donó 2.100 pares de gafas de sol.
- La Fundación Instituto San José (Madrid) donó 3 Palés (2.500kg) de Caldo de Pollo con verduras, 55 Kg de café y azúcar, 4 camas para enviar al Hospital en Asafo (Ghana); también nos ha donado 3 escaleras, 1 rollo de tela mosquitera, dos máquinas desbrozadoras para enviar a Cuba.

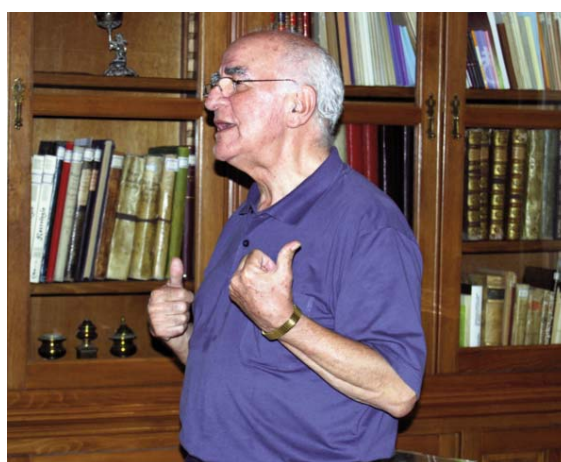
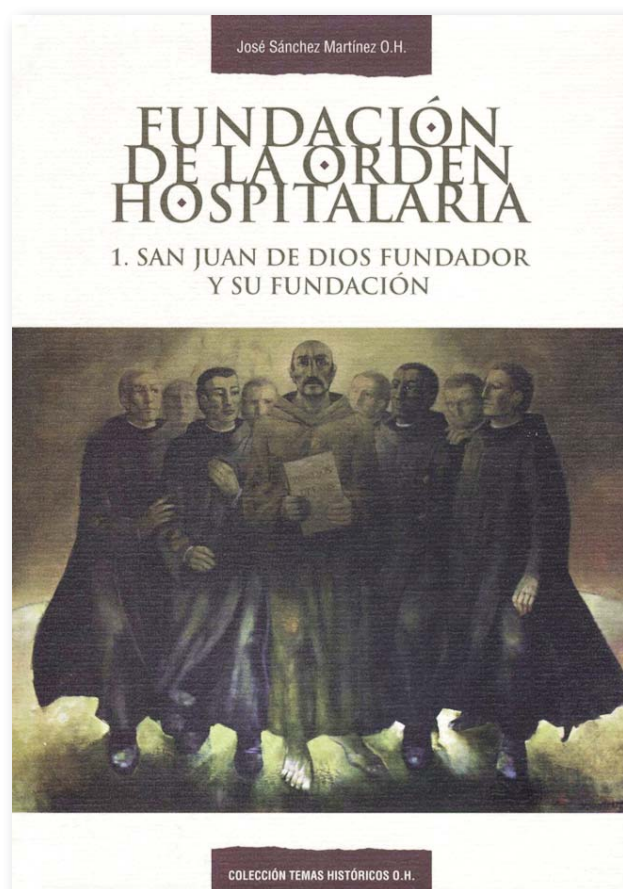
- El Hospital San Juan de Dios de Esplugues Llobregat nos ha donado una autoclave para esterilización de material quirúrgico y un inversor fotovoltaico de corriente.
- El Parc Sanitari Sant Joan de Déu bajo atención del Hno. Vallejo nos donó desde Barcelona 32 Palés de pañales, jabón, algodones, vendas, gazas, empapadores, sillas de ruedas, camillas, mesas y material hospitalario.
- El Albergue Jesus Abandonado de Murcia nos hizo llegar 9 Palés de ropa y calzado.
- El Centro San Juan de Dios de Ciempozuelos (Madrid) nos donó 31 Palés de alimentos, material de aseo, material hospitalario y material de higiene.
- Y otras muchas pequeñas donaciones de particulares que son de igual importancia.

- Se renovó el convenio con H&M para la donación de ropa a los diferentes centros de la Orden en América y África.

Dpto. de Ayuda Humanitaria



Damos la bienvenida a Manuel Muñoz, nuevo compañero en el almacén de Ayuda Humanitaria de JCONGD.



El autor José Sánchez O.H. durante la presentación del libro en Septiembre pasado en el Archivo-Museo SJD Casa de los Pisa.

Título: Fundación de la Orden Hospitalaria. 1. San Juan de Dios Fundador y su Fundación.

Autor: José Sánchez Martínez O.H.

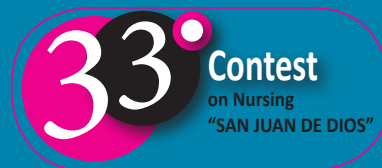
Edita: Colección Temas Históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios Casa de los Pisa.

“A pesar de su esencial significación, es la primera vez que se publica, con adecuada amplitud, la argumentación que nos hace aceptar a San Juan de Dios como fundador de la Orden Hospitalaria, lo que se hacía necesario (...)”.



LA ESCUELA DE ENFERMERÍA Y FISIOTERAPIA SAN JUAN DE DIOS, UNIVERSIDAD PONTIFICIA COMILLAS, CONVOCA ESTE CERTAMEN DE ENFERMERÍA PARA LOS PAÍSES EN LOS QUE ESTÁ PRESENTE LA ORDEN HOSPITALARIA "SAN JUAN DE DIOS"

1. EL CERTAMEN queda abierto el día 20 de abril de 2012.
 2. Podrán participar en él aquellos profesionales de enfermería que, individualmente o en equipo (multidisciplinar, profesorado y alumnado, etc.), se consideren en disposición de INVESTIGAR cualquier área de ENFERMERÍA en los países del ámbito de esta convocatoria.
 3. Se podrá concursar en dos modalidades:
 - TRABAJO DE INVESTIGACIÓN
 - PROYECTO DE INVESTIGACIÓN
 4. Los proyectos o trabajos presentados a este XXXIII CERTAMEN deberán versar sobre el ejercicio profesional de la ENFERMERÍA pasado y/o presente, en los diversos aspectos:
 - Cuidados en todos sus ámbitos
 - Administración y gestión
 - Docencia
- Se tendrá en especial consideración: el interés científico del contenido, la originalidad, el valor de la investigación, así como las posibilidades de aplicación.
5. Los proyectos o trabajos presentados no tendrán más limitación o extensión, mínima o máxima, que las que señalen sus autores y podrán presentarse en lengua española, portuguesa o inglesa.
 6. Todos los proyectos o trabajos deberán ser originales e inéditos. No se aceptarán proyectos o trabajos que se hayan presentado a otras convocatorias de financiación, ni tesis doctorales.



THE SCHOOL OF NURSING AND PHYSIOTHERAPY "SAN JUAN DE DIOS", COMILLAS PONTIFICAL UNIVERSITY, CONVEENS THIS CONTEST ON NURSING FOR THE COUNTRIES IN WHICH THERE IS PRESENT THE HOSPITAL ORDER "SAINT JOHN OF GOD"

- 1.-THE CONTEST starts on April 20, 2012.
2. It can participate those professionals of nursing which, individually or in team (multidisciplinary, professorship and students, etc.), think that are in disposition TO RESEARCH in any NURSING area in the countries of the scope of this convocation.
3. It will be possible to compete in two forms:
 - RESEARCH PAPER
 - RESEARCH PROJECT
4. The projects or papers presented to this XXXIII CONTEST will have to be about the past and/or present professional exercise of the NURSING, in the diverse aspects:
 - Care in all its levels
 - Administration and Management
 - Teaching

Consideration will be had especially in: the scientific interest of the content, the originality, the value of the investigation as well as the possibilities of application.

5. The projects or papers to be presented will not have any more limitation or extension, minimal or maximal, than those that its authors indicate and can be presented in Spanish, Portuguese or English language.
6. All the projects or papers will have to be original and unpublished. There will not be accepted projects or neither papers that have appeared to other financing contests, nor doctoral theses.

7. De los proyectos o trabajos enviados será obligatorio presentar seis ejemplares impresos, con interlineado 1,5, letra 12, tamaño DIN A/4, así como el mismo número de copias en soporte informático. Incluirán además en separata un resumen del proyecto o trabajo que no sobrepase los tres folios. En ninguno de los ejemplares se identificará el autor o autores.
8. Los proyectos y trabajos deberán remitirse a la dirección que figura en el díptico y deberán indicar de manera clara "PARA EL XXXIII CERTAMEN DE ENFERMERÍA SAN JUAN DE DIOS". En otro sobre cerrado, en el que figure exclusivamente el título del proyecto o trabajo, se incluirán el nombre, dirección, teléfono de contacto, lugar de trabajo, si lo hubiese, además de un breve curriculum vitae del autor o autores.
9. El plazo de entrega finalizará el 22 de febrero de 2013.
10. La organización del CERTAMEN acusará recibo en un plazo no superior a 72 horas, mediante carta certificada, de todos los proyectos y trabajos admitidos al CERTAMEN, una vez se compruebe que se ajustan a las bases establecidas. Aquellos proyectos o trabajos que no se ajusten a las mismas serán remitidos, a vuelta de correo a la dirección indicada en el paquete.
11. El hecho de participar en este CERTAMEN implica la aceptación de las bases del mismo.
12. El fallo del jurado será irrevocable y tendrá lugar en Madrid (España) 15 días antes de la entrega de los premios.
13. El fallo del jurado se hará público el día de la entrega de premios, que se celebrará en el Centro San Juan de Dios, en Ciempozuelos (Madrid), con fecha 19 de abril de 2013 en un acto presidido por el Rector de la Universidad Pontificia Comillas.

7. Authors should present six printed copies, with line spacing 1,5, Font size 12, DIN A/4, as well as the same number of electronic supported copies. They will also include an offprint summary of the project or paper that does not exceed three sheets of paper. In none of the copies it will be identified the author or authors.
8. The projects and papers will have to be sent to the address that appears in the brochure and will have to indicate in a clear way "FOR XXXIII CONTEST ON NURSING SAN JUAN DE DIOS". In a separate closed envelope, in which it should say exclusively the title of the project or paper, there will be included the name, address, phone of contact, work place, in addition to a brief curriculum vitae of the author or authors.
9. The dead line will be on February 22nd 2013.
10. The organization of the CONTEST will acknowledge receipt in 72 hours, by means of certified letter, of all the projects and papers admitted to the CONTEST, once it is proved that they fit to the established bases. Those projects or papers that do not fit to the bases will be sent, by return of post to the address indicated in the parcel.
11. The fact of taking part in this CONTEST implies the acceptance of the bases of the same one.
12. The jury's verdict will be irrevocable, and it will take place in Madrid (Spain) 15 days before the awards ceremony.
13. The jury's verdict will be made public the day awards ceremony, which will be celebrated in the "Centro San Juan de Dios", in Ciempozuelos (Madrid), on April 19th 2013 in an ceremony chaired by the Chancellor of the Comillas Pontifical University of Madrid.

14. Los premios serán los siguientes:

- **TRABAJO DE INVESTIGACIÓN** 6.000 €
Se percibirá el importe íntegro el día del fallo de los premios.
- **PROYECTO DE INVESTIGACIÓN**.... 6.000 €
Se percibirá el 10% del importe el día del fallo de los premios y el resto a la presentación del trabajo concluido, una vez valorado satisfactoriamente por el jurado. Fecha límite de entrega para esta modalidad: 21 de febrero de 2014.

Los premios se entregarán personalmente al autor, autores o persona autorizada.

15. Los premios podrán ser declarados desiertos por el jurado.

16. La organización se reserva la propiedad de todos los proyectos o trabajos premiados. El autor podrá publicar el trabajo premiado, en parte o en su totalidad, previa petición de autorización expresa y escrita a la organización del certamen.

17. La devolución de los proyectos o trabajos no premiados se hará en los 30 días siguientes al fallo del jurado.

JURADO:

Los componentes del jurado se harán públicos quince días antes del fallo.

ORGANIZA:

Escuela Universitaria de Enfermería y Fisioterapia "SAN JUAN DE DIOS" integrada en la Universidad Pontificia Comillas.

SECRETARÍA TÉCNICA:

Avda. San Juan de Dios, 1
Telf.: 91 893 37 69
Fax: 91 893 02 75
28350 Ciempozuelos (Madrid)
ESPAÑA

sjuandedios@euef.upcomillas.es
www.upcomillas.es

14. The awards will be the following:

- **RESEARCH PAPER**..... 6.000 €
The complete amount will be delivered the day of the awards ceremony.
- **RESEARCH PROJECT**: 6.000 €
10 % of the amount will be delivered the day of the awards ceremony and the rest to the presentation of the concluded work, once it will be valued satisfactorily by the jury. Delivery deadline for this form: February 21st 2014. The awards will be delivered personally to the author, authors or authorized person.

15. The awards could be declared not awarded by the jury.

16. The organization reserves the property of all the projects or prize-winning works. The author could publish the prize-winning work, partly or entirely, previous request to the organization of the contest for express and written authorization.

17. The return of the projects or not prize-winning works will be done in 30 days following the verdict of the jury.

JURY:

The components of the jury will become public fifteen days before the verdict.

ORGANIZES BY:

University School of Nursing and Physiotherapy "SAN JUAN DE DIOS" integrated to the Comillas Pontifical University.

TECHNICAL SECRETARIAT:

Avda. San Juan de Dios, 1
Telf.: 91 893 37 69
Fax: 91 893 02 75
28350 Ciempozuelos (Madrid)
SPAIN

sjuandedios@euef.upcomillas.es
Internet: <http://www.upcomillas.es>

Premio a Trabajo de Investigación
6.000 €

Premio a Proyecto de Investigación
6.000 €

Plazo de entrega
Hasta el 22 de febrero de 2013



ORDEN HOSPITALARIA DE SAN JUAN DE DIOS
Escuela de Enfermería y Fisioterapia



Escuela Universitaria de Enfermería y Fisioterapia "San Juan de Dios"
Ciempozuelos (Madrid)
Tel.: 91 893 37 69
sjuandedios@euef.upcomillas.es
www.upcomillas.es

